

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 27 marzo 2012, n. 7.

Loi régionale n° 7 du 27 mars 2012,

Ulteriori modificazioni alla legge regionale 4 settembre 2001, n. 26 (Istituzione, organizzazione e funzionamento del Comitato Regionale per le Comunicazioni (Co. Re.Com.). Abrogazione della legge regionale 27 dicembre 1991, n. 85).
pag. 1246

portant modification de la loi régionale n° 26 du 4 septembre 2001 (Institution du Comité régional des communications - CORECOM et dispositions relatives à l'organisation et au fonctionnement de celui-ci, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 85 du 27 décembre 1991).

page 1246

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORATO ISTRUZIONE E CULTURA

ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

Arrêté n° 7999 du 12 mars 2012,

Decreto 12 marzo 2012, n. 7999.

portant avis de concours pour l'octroi de 8 allocations d'études de 1 150,00 euros chacune, y compris les retenues prévues par la loi, en vue de la participation à des cours de perfectionnement linguistique à l'étranger, pendant l'été 2012.
page 1251

Bando di concorso per l'attribuzione di 8 contributi di studio di 1.150,00 euro cadauno, al lordo delle ritenute di legge, per corsi di perfezionamento linguistico all'estero durante l'estate 2012.

pag. 1251

Arrêté n° 8001 du 12 mars 2012,

Decreto 12 marzo 2012, n. 8001.

portant avis de concours pour l'attribution d'une bourse d'études de 500,00 euros a la memoire du professeur Jules BROCHEREL à un élève méritant du lycée technique commercial et pour géomètres d'AOSTE ou du lycée technique commercial, pour géomètres et professionnel de CHÂTILLON (filière «comptables et géomètres»).

Bando di concorso per l'assegnazione di una borsa di studio di euro 500,00 istituita alla memoria del Prof. Jules BROCHEREL a favore di uno studente meritevole frequentante l'Istituzione scolastica di istruzione tecnica commerciale e per geometri di AOSTA o l'Istituzione scolastica di istruzione tecnica commerciale e per geometri e professionale, Indirizzo ragionieri e geometri, di CHÂTILLON.

page 1254

pag. 1254

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Provvedimento dirigenziale 14 marzo 2012, n. 1099.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 33 della L.R. 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni, della società cooperativa «*Equoidea - Società Cooperativa Sociale Onlus*», con sede in LA THUILE, nell'albo regionale delle cooperative sociali. pag. 1256

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 13 marzo 2012, n. 1078.

Autorizzazione alla *Società cooperativa elettrica Gignod*, ai sensi della L.R. 8/2011, alla costruzione e all'esercizio dell'ampliamento dell'impianto elettrico interrato a 15 kv tra le località La Crétaz e Meysettaz e allo spostamento di tratti di linea mt esistenti, nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE - linea n. 0361. pag. 1257

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 16 dicembre 2011, n. 3017.

Approvazione della vendita di reliquati idrici siti in comune di PRÉ-SAINT-DIDIER, in località Verrand, censiti al catasto terreni al f. 3, particelle nn. 1346-1347 e 1348 ai sigg. MORPURGO Mario, MORPURGO Carlo, MORPURGO Annapia, BALTARO Paolo, BELLINGERI Maurilio e VEZZA Giuseppe, ai sensi della L.R. n.12/1997. Accertamento ed introito di somma. pag. 1259

Deliberazione 2 marzo 2012, n. 446.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale, delle attività di orientamento e di sviluppo delle azioni per favorire l'impiego e l'occupazione di cui alla deliberazione della Giunta Regionale n. 44 del 13 gennaio 2012 e al provvedimento della Direzione Agenzia Regionale del Lavoro n. 890 del 29 febbraio 2012. pag. 1260

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Acte du dirigeant n° 1099 du 14 mars 2012,

portant immatriculation de la coopérative «*Equoidea - Société Coopérative Sociale Onlus*», dont le siège social est à LA THUILE, au Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de l'art. 33 de la LR n° 27 du 5 mai 1998 modifiée. page 1256

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 1078 du 13 mars 2012,

autorisant *Société coopérative électrique Gignod*, au sens de la LR n° 8/2011, à construire et à exploiter le nouveau tronçon de la ligne électrique souterraine de 15 kV entre La Crétaz et Meysattaz et à déplacer des tronçons de ligne MT, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE - dossier n° 0361. page 1257

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3017 du 16 décembre 2011,

portant approbation de la vente d'anciens lits de cours d'eau situés à Verrand, dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER, et inscrits au cadastre des terrains, feuille n° 3, parcelles n° 1346, 1347 et 1348, à Mme Annapia MORPURGO et MM. Mario MORPURGO, Carlo MORPURGO, Paolo BALTARO, Maurilio BELLINGERI et Giuseppe VEZZA, aux termes de la LR n° 12/1997, ainsi que constatation et recouvrement de la somme y afférente. page 1259

Délibération n° 446 du 2 mars 2012,

rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi et des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 44 du 13 janvier 2012 et à l'acte du dirigeant de l'Agence régionale de l'emploi n° 890 du 29 février 2012.

page 1260

Deliberazione 2 marzo 2012, n. 447.

Attribuzione alla competenza del bilancio di previsione per il triennio 2012-2014 di somme derivanti da trasferimenti statali e comunitari assegnati al bilancio della Regione per l'anno 2011 e non impegnati, ai sensi dell'articolo 29, commi 1 e 2 della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30. Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1275

Deliberazione 2 marzo 2012, n. 448.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1279

Deliberazione 9 marzo 2012, n. 458.

Attribuzione alla competenza del bilancio di previsione per il triennio 2012-2014 di somme derivanti da trasferimenti statali e comunitari assegnati al bilancio della Regione per l'anno 2011 e non impegnati, ai sensi dell'articolo 29, commi 1 e 2 della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30. Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1281

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
OPERE PUBBLICHE,
DIFESA DEL SUOLO
E EDILIZIA RESIDENZIALE**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica. pag. 1283

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Avviso di deposito del rapporto ambientale relativo alla Valutazione ambientale strategica (VAS) dell'aggiornamento del Piano regionale delle attività estrattive (PRAE) (L.R. n° 12/2009, art. 11). pag. 1283

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR. Deliberazione 26 gennaio 2012, n. 11.

Approvazione della variante non sostanziale, adottata con deliberazione del Consiglio Comunale n. 27 del 18 agosto 2011 per la realizzazione di un'area a servizi in loc. Ville. pag. 1284

Délibération n° 447 du 29 mars 2012,

portant inscription au budget prévisionnel 2012/2014 des crédits alloués à la Région en 2011 par l'État et par l'Union européenne et non engagés, au sens des premier et deuxième alinéas de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009, ainsi que rectification dudit budget prévisionnel et du budget de gestion. page 1275

Délibération n° 448 du 2 mars 2012,

rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif. page 1279

Délibération n° 458 du 9 mars 2012,

portant inscription au budget prévisionnel 2012/2014 des crédits alloués à la Région en 2011 par l'État et par l'Union européenne et non engagés, au sens des premier et deuxième alinéas de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009, ainsi que rectification dudit budget prévisionnel et du budget de gestion. page 1281

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DES OUVRAGES PUBLICS,
DE LA PROTECTION DES SOLS
ET DU LOGEMENT PUBLIC**

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique. page 1283

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Avis de dépôt du rapport environnemental au sujet de l'Évaluation environnementale stratégique (ÉES) de la mise à jour du Plan régional des activités d'extraction (L.R. n° 12/2009, art. 11). pag. 1283

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR. Délibération n° 11 du 26 janvier 2012,

portant approbation de la variante non substantielle adoptée par la délibération du Conseil communal n° 27 du 18 août 2011 et relative aux travaux de réalisation d'une aire de services à Ville. page 1284

Comune di LA SALLE. Deliberazione 27 febbraio 2012, n. 15.

Lavori di costruzione dell'impianto di depurazione e del tratto terminale del collettore fognario di adduzione a servizio della Comunità montana Valdigne-Mont-Blanc. Esame e pronuncia sulle osservazioni pervenute ed approvazione di variante non sostanziale al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/98.

pag. 1285

Comune di PONTEY. Deliberazione 29 febbraio 2012, n. 6.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 22 relativa alla realizzazione di un percorso della salute attrezzato tra le località Épiney e Tzan-Fromenté. Esame delle osservazioni pervenute ai sensi dell'art. 16, comma 2, della L.R. 11/1998 e s.m.i. e approvazione definitiva.

pag. 1286

Comune di PONTEY. Deliberazione 29 febbraio 2012, n. 7.

Variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 23 relativa alla modifica dell'art. 56bis (*zone Be*) delle norme tecniche di attuazione del P.R.G.C. Esame delle osservazioni ai sensi dell'art. 16, comma 2, della L.R. 11/1998 e s.m.i. e approvazione definitiva.

pag. 1287

Comune di VALTOURNENCHE. Deliberazione 29 febbraio 2012 n. 10.

Approvazione del piano delle alienazioni e valorizzazioni immobiliari ai sensi dell'art. 9 della L.R. 24/2009.

pag. 1289

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Assessorato istruzione e cultura.

Bando di concorso per l'attribuzione di contributi a favore di laureati iscritti a corsi post-universitari fuori dalla regione. Anno accademico 2011/2012 ovvero anno solare 2012 (art. 11 L.R. n. 30/1989 e successive modificazioni).

pag. 1291

Commune de LA SALLE. Délibération n° 15 du 27 février 2012,

portant examen des observations présentées et approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur, relative aux travaux d'aménagement de la station d'épuration et du tronçon final du collecteur d'égouts y afférent destinés à desservir la Communauté de montagne Valdigne-Mont-Blanc, aux termes de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

page 1285

Commune de PONTEY. Délibération n° 6 du 29 février 2012,

portant examen des observations présentées au sujet de la variante non substantielle n° 22 du PRGC, relative à la réalisation d'un parcours de santé équipé entre les hameaux d'Épiney et de Tzan-Fromenté, et approbation définitive de celle-ci, au sens du deuxième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée.

page 1286

Commune de PONTEY. Délibération n° 7 du 29 février 2012,

portant examen des observations au sens du deuxième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée et approbation définitive de la variante non substantielle n° 23 relative à la modification de l'art. 56 bis (*Zone Be*) des normes techniques d'application du PRGC.

page 1287

Commune de VALTOURNENCHE. Délibération n° 10 du 29 février 2012,

portant approbation du Plan des aliénations et des valorisations immobilières au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 24/2009.

page 1289

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Assessorat de l'éducation et de la culture.

Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux personnes inscrites à des cours post-universitaires hors de la région, au titre de l'année académique 2011/2012 ou de l'année solaire 2012 (art. 11 de la lr n° 30/1989 modifiée).

page 1291

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso "Realizzare la cittadinanza" per l'assegnazione di due borse di studio a favore di due studenti frequentanti la classe prima di una scuola secondaria di secondo grado intitolate alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana BRIVIO - Anno scolastico 2011/2012. pag. 1299

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso "Realizzare la cittadinanza" per l'assegnazione di tre borse di studio a favore di tre studenti frequentanti la classe prima di una scuola secondaria di primo grado intitolate alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana BRIVIO - Anno scolastico 2011/2012. pag. 1300

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso "Educazione alla cittadinanza e all'interculturalità" per l'assegnazione di tre premi di studio a favore di studenti frequentanti una classe di scuola secondaria di primo grado intitolati alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana BRIVIO - Anno scolastico 2011/2012. pag. 1301

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso "Realizzare la cittadinanza attiva" per l'assegnazione di tre borse di studio a favore di tre studenti frequentanti la classe terza di una scuola secondaria di secondo grado intitolate alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana BRIVIO - Anno scolastico 2011/2012. pag. 1302

Azienda Unità Sanitaria Locale.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Dirigente sanitario medico - appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di medicina e chirurgia d'accettazione e d'urgenza presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta. pag. 1303

Comune di FONTAINEMORE.

Bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 Collaboratore tecnico - categoria C, posizione economica C2 Area Tecnica. pag. 1304

BANDI E AVVISI DI GARA

Regione autonoma Valle d'Aosta. Dipartimento Politiche strutturali e affari europei. Direzione per i rapporti con

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution de deux bourses d'études à la mémoire des frères Ugo et Liliana BRIVIO sur le thème « Concrétisation du principe de la citoyenneté » à des élèves de première des écoles secondaires du deuxième degré - Année scolaire 2011/2012. page 1299

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution de trois bourses d'études à la mémoire des frères Ugo et Liliana BRIVIO sur le thème « Concrétisation du principe de la citoyenneté » à des élèves de première des écoles secondaires du premier degré - Année scolaire 2011/2012. page 1300

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution de trois prix d'études à la mémoire des frères Ugo et Liliana BRIVIO sur le thème « Éducation à la citoyenneté et à l'interculturalité » à des élèves des écoles secondaires du premier degré - Année scolaire 2011/2012. page 1301

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution de trois bourses d'études à la mémoire des frères Ugo et Liliana BRIVIO sur le thème « Concrétisation du principe de la citoyenneté active » à des élèves de troisième des écoles secondaires du deuxième degré - Année scolaire 2011/2012. page 1302

Agence Unité Sanitaire Locale.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur sanitaire - médecin (secteur Médecine et spécialités médicales - Médecine et chirurgie de l'accueil et des urgences), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste. page 1303

Commune de FONTAINEMORE.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un collaborateur technique (catégorie C, position C2 - Aire technique). page 1304

AVIS D'APPEL D' OFFRES

Région autonome Vallée d'Aoste. Département des politiques structurelles et des affaires européennes. Direction

l'Europa, le politiche di concorrenza e le aree montane

Esito di gara. pag. 1306

Comunità Montana Monte Cervino.

Estratto Bando di gara a procedura aperta.
pag. 1307

des rapports avec l'Europe, des politiques de concurrence et des zones de montagne.

Résultat d'un appel d'offres. pag. 1306

Communauté de montagne Mont Cervin.

Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert.
pag. 1307